

**Министерство культуры, туризма и архивного дела Республики Коми  
Государственное профессиональное образовательное учреждение  
Республики Коми «Колледж искусств Республики Коми»**

**Цыганков Владимир Николаевич**

**«Аранжировка для хора и ансамбля»**

**учебно-методическое пособие  
для студентов очной формы обучения  
по специальности 53.02.06 «Хоровое дирижирование»**

**Сыктывкар, 2018**

Составлено согласно Федеральному государственному образовательному стандарту среднего профессионального образования по специальности 53.02.06 «Хоровое дирижирование»

Одобрено предметно-цикловой комиссией «Хоровое дирижирование»

Протокол № 1 от «1» сентября 2018 г.

Председатель ПЦК \_\_\_\_\_/Н.В. Суровцева/

Рецензент:

С.П. Васильев – преподаватель Колледжа искусств, заслуженный работник Республики Коми

Цыганков В.Н. Аранжировка для хора и ансамбля[Текст]: учебно-методическое пособие /Цыганков В.Н. – Сыктывкар: ГПОУ РК «Колледж искусств Республики Коми», 2018. -33 с.

Учебно-методическое пособие разработано по междисциплинарному курсу «Аранжировка для хора и ансамбля» и предназначено для студентов специальности 53.02.06«Хоровое дирижирование». Пособие способствует организации самостоятельной работы студента в процессе овладения навыками переложения хоровых партитур.

© В.Н. Цыганков, 2018

<b>Оглавление</b>	
<b>ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>4</b>
<b>Требования к уровню освоения содержания курса.....</b>	<b>5</b>
<b>Тематический план.....</b>	<b>7</b>
<b>СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ПОСОБИЯ.....</b>	<b>8</b>
Раздел 2. Переложение хоровых партитур, написанных для смешанного состава, на однородный хор.....	13
Раздел 3. Переложение для детского хора.....	17
Раздел 4. Переложение вокальных произведений с сопровождением для хора.....	21
Раздел 5. Обработка русских и коми народных песен.....	24
<b>Формы текущей, промежуточной и итоговой аттестации .....</b>	<b>27</b>
<b>Критерии оценки.....</b>	<b>29</b>

## **ВВЕДЕНИЕ**

Учебно-методическое пособие по междисциплинарному курсу (далее - МДК) «Аранжировка для хора и ансамбля» адресовано студентам специальности 53.02.06 «Хоровое дирижирование». Оно предназначено для лучшего освоения материала, изучаемого на индивидуальных занятиях по МДК, организации самостоятельной работы студента, для закрепления теоретических знаний, формирования творческой активности и самостоятельности мышления, развития способности анализировать хоровые партитуры, для формирования навыков, необходимых в практической работе с хоровым коллективом, навыков практической аранжировки.

Умение аранжировать музыкальные произведения для хоров различного состава является важной частью общепрофессиональной подготовки студента отделения «Хоровое дирижирование». Для полного освоения теоретических и практических навыков аранжировки необходимо опираться на межпредметные связи изучения гармонии, анализа музыкальных форм, чтения хоровых партитур.

При аранжировке хоровых произведений необходимо бережно относиться к оригиналу. В произведении могут быть изменены фактура и тональность. Такие составляющие как мелодия, гармония, метр, темп, динамика и форма, как правило, не меняются.

Для того чтобы процесс практического освоения навыков аранжировки был более глубоким, необходимо письменные задания сочетать с анализом специально подобранных к данной теме примеров хоровых переложений. Тщательное знакомство с ними расширит представление студента о МДК, поможет ему глубже освоить разнообразные приемы хорового письма, встречаемые в хоровой литературе.

Междисциплинарный курс «Аранжировка для хора и ансамбля» рассчитан на три семестра обучения (с шестого по восьмой). В конце восьмого семестра проводится дифференцированный зачет.

## **Требования к уровню освоения содержания курса**

Согласно требованиям ФГОС СПО по специальности 53.02.06 «Хоровое дирижирование» в результате прохождения МДК «Аранжировка для хора и ансамбля» у студента должны сформироваться следующие общие и профессиональные компетенции:

ПК 2.1. Осуществлять педагогическую и учебно-методическую деятельность в детских школах искусств и детских музыкальных школах, детских хоровых школах, других учреждениях дополнительного образования, учреждениях общего образования, учреждениях СПО.

ПК 2.2. Использовать знания в области психологии и педагогики, специальных и музыкально-теоретических дисциплин в преподавательской деятельности.

ПК 2.7. Планировать развитие профессиональных навыков у обучающихся.

ПК 2.8. Владеть культурой устной и письменной речи, профессиональной терминологией.

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

В результате прохождения МДК «Аранжировка для хора и ансамбля» студент должен:

### ***иметь практический опыт:***

ПО 1 – чтения с листа музыкальных произведений разных жанров и форм;

ПО 3 – исполнения партий в различных хоровых составах.

### ***знать:***

3.1. основы теории воспитания и образования;

3. 8. педагогический хоровой репертуар детских музыкальных школ и детских школ искусств;

- типы и виды переложений;

- принципы и методы хоровой аранжировки и их применение;

- конкретные приемы хоровых переложений;
- границы хоровых диапазонов;
- условия звукового равновесия хорового ансамбля;
- закономерности гармонического развития хоровой партитуры;

**уметь:**

- У 3. пользоваться специальной литературой;
- У4. подбирать репертуар с учетом индивидуальных особенностей ученика;
- владеть разнообразными приемами хорового письма;
- грамотно аранжировать произведения;
- аккуратно фиксировать нотную запись выполненных переложений;
- ориентироваться в распределении голосов при анализе хоровых переложений;
- разбираться в стилистике аранжируемых произведений.

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Семестры</b>
Общая трудоемкость	83	6-8
Аудиторные занятия	55	6-8
Лекционные занятия	18	6-8
Практические занятия	37	6-8
Самостоятельная работа	28	6-8
Вид текущего контроля		6, 7 – контрольный урок
Вид итоговой аттестации		8 - дифференцированный зачет

## Тематический план

№ п/п	Тема	Общая нагрузка	Аудит. нагрузка	Лекц. занятия	Практ. занятия	Самост. раб.
1.	<b>6 семестр.</b> Переложение хоровых партитур, написанных для однородного хора, на смешанный хор.	30	20	6	14	10
2.	<b>7 семестр.</b> Переложение хоровых партитур, написанных для смешанного состава, на однородный хор	22	16	4	12	6
3.	<b>8 семестр.</b> Переложение для детского хора.	11	6	2	4	5
4.	Переложение вокальных произведений с сопровождением для хора.	10	6	2	4	4
5.	Обработка русских и коми народных песен	9	6	2	4	3
	Дифференцированный зачёт	1	1	-	1	-
	<b>Итого:</b>	<b>83</b>	<b>55</b>	<b>16</b>	<b>39</b>	<b>28</b>

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ПОСОБИЯ

### Раздел 1. Переложение хоровых партитур, написанных для однородного хора, на смешанный хор.

#### Содержание темы:

1.1. Переложение с однородного двухголосного и трехголосного хора на смешанный путем октавного удвоения голосов.

Переложение с сохранением тональности при аранжировке с обычного состава двухголосного и трехголосного однородного хора. Сопрано, альты дублируются мужскими голосами: сопрано – тенорами, альты - басами. В переложениях с двухголосных хоров для смешанных четырехголосных мелодия верхнего голоса однородного хора передается высоким голосам смешанного хора - сопрано и тенорам (октавой ниже), а мелодия нижнего голоса однородного хора - низким голосам - альтам и басам (октавой ниже). При переложении с однородного мужского хора на смешанный мелодия верхнего голоса передается сопрано (октавой выше) и тенорам, мелодия нижнего голоса – альтам (октавой выше) и басам.

1.2. Переложение с двухголосного (с элементами трехголосия) однородного хора на смешанный.

Два способа переложения:

- *для малого состава:* верхний и нижний голоса однородного хора распределяются сообразно регистру и тесситуре, т.е. высоким (С, Т) и низким (А, Б) голосам, а непостоянный средний голос получает самостоятельную партию без удвоения;
- *для большого состава:* оригинальная фактура однородного хора дублируется в смешанном хоре октавой выше или ниже в зависимости от первоначального варианта; возникающий средний голос образуется посредством *divisi* в партиях (количество голосов смешанного хора удваивается).

1.3. Переложение с трехголосного однородного хора гомофонно-гармонического склада на четырехголосный смешанный.

При переложении с однородного хора крайние голоса мелодически не изменяются, только один из них транспонируется на октаву. При переложении с женского хора на октаву вниз опускается нижний голос, передаваемый басам, при переложении с мужского – на октаву вверх поднимается верхний голос, поручаемый сопрано. Два средних голоса в

четырёхголосном хоре образуются на основе среднего голоса однородного хора. Аккордовая функциональность не меняется.

1.4. Переложение с трехголосного однородного хора на неполный смешанный.

При переложении на неполный смешанный хор используются те же принципы, что и для полного смешанного, но необходимо исключить *divisi* в юношеской партии. Использовать деление сопрано и альтов для полноты аккорда.

1.5. Переложение с четырехголосного однородного хора на четырехголосный смешанный.

Два способа переложений:

- *Способ переложений со сменой расположения голосов.* При переложении с мужского хора верхний голос (Т1), транспонируемый на октаву вверх, передается партии сопрано, нижний (Б2) звучит в своей октаве и поручается басовой партии. Два средних голоса (Т2 и Б1) меняются местами: Б1, транспонируемые на октаву вверх, переходят к альтам, Т2 – к теноровой партии. При переложении с женского хора на смешанный С2 и А2 транспонируются вниз на октаву и звучат в партиях теноров и басов. Соответственно С1 и А1 передаются сопрано и альтам, сохраняя ту же октаву.
- *Способ переложений с сохранением фактуры однородного хора.* При переложении с четырехголосного мужского хора на четырехголосный смешанный, где Т1 передаются сопрано, Т2- альтам, Б1 – тенорам и Б2 – басам, применяется транспонирование произведения вверх на ч5 –м6. При переложении с четырехголосного женского хора, где С1 передается сопрано, С2 – альтам, А1 – тенорам, А2 – басам, применяется транспонирование вниз на м3-ч4. Нарушение этих условий приведет к тесситурным осложнениям.

1.6. Переложение с однородного хора с переменным количеством голосов на смешанный.

Сочетание различных способов переложения, освоенных в п. 1.1 - 1.5. Зависимость выбора способа от количественного состава голосов хоровой партитуры и характера ее звучания.

### **Практические занятия:**

1.1. Переложение с сохранением тональности при переложении с обычного состава двухголосного и трехголосного однородного хора

(сопрано, альты). Различные варианты удвоений при переложении трехголосных однородных хоров на смешанные.

1.2. Транспонирование с учетом тесситуры среднего голоса. Транспонирование при наличии в оригинале двух высоких или двух низких голосов.

1.3. Сохранение крайних голосов при переложении. Образование двух средних голосов на основе гармонии оригинала.

1.4. При переложении на неполный смешанный хор исключить *divisi* в юношеской партии. Использование деления сопрано и альтов для полноты аккорда.

1.5. Изменение расположения голосов в переложении при сохранении тональности оригинала. Приемы преодоления разрывов между голосами при наличии в аккордах однородного хора широкого или смешанного расположения и при перекрещивании голосов.

1.6. Сочетание различных способов переложения, освоенных в п. 1-5. Зависимость выбора способа от количественного состава голосов хоровой партитуры и характера ее звучания.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента:**

1. Начинать работу над выполнением задания рекомендуется с анализа хоровой партитуры по следующей схеме:

- определить тип хора,
- определить вид хора,
- определить тональность произведения,
- пропеть хоровые партии,
- сделать гармонический анализ,
- выбрать способ переложения,
- проанализировать тесситурные условия.

2. Затем необходимо сыграть изучаемую партитуру.

3. После этого приступить к переложению. Переложение выполняется в письменном виде аккуратно, карандашом, с указанием хоровых партий и подтекстовкой, при транспонировании указывается интервал, на который происходит транспонирование и две тональности (исходную и конечную). Во время аранжировки партитура проигрывается на фортепиано. Если при работе используется компьютерная программа (нотный редактор), то аранжировка прослушивается.

4. При проверке выполнения самостоятельной работы студент должен проиграть на фортепиано свое переложение и объяснить выбор новой тональности и применения тех или иных способов переложения.

#### **Список произведений для переложений:**

1. Анцев М. «Ландыш», «Я посею ли, млада-младенька», «Колокольчики», «Соловьем залетным»;
2. Вебер К. «Весенняя песня» (1 период), «Песня меча», «Зеленая рощица» (обр. Н. Владыкиной-Бачинской);
3. Кабалевский Д. «Окружили синие туманы»;
4. «Как под лесом, под лесочком» (обр. М. Балакирева);
5. «Как со вечер-вечеринушки» (обр. А. Лядова);
6. Мендельсон Ф. «Воспоминание»;
7. «Ой да ты, калинушка» (обр. А. Новикова);
8. Оленичева А. «За рекой, за горой»;
9. Оре А. «Отчего тебя, девица», «Песня рыбаков с Даугавы»;
10. Ребиков В. «Горные вершины», «Речка быстро струится»;
11. Римский-Корсаков Н. Хор из оперы «Псковитянка», «Из-под холмика»;
12. «Уж вы, ветры мои, ветры» (обр. Попова В.);
13. Шуберт Ф. «Далекой»

#### **Список произведений для анализа:**

1. Анцев М. «Осень»;
2. Бетховен Л. «Походная песня» (припев, переложение для хора Л. Шохина);
3. Даргомыжский А. Хор из финала 1 действия оперы «Русалка» «Ах ты, поле мое, поле», «Из страны, страны далекой»;
4. Коваль М. Хор из оратории «Емельян Пугачев» «Ой, земля, земелюшка»;
5. «На горе, горе» (обр. А. Лядова, переложение для смешанного хора И. Лицвенко);
6. «Ой да ты, калинушка» (обр. А. Новикова, третий куплет);
7. Прокофьев С. Хор из кантаты «Александр Невский» «Вставайте, люди русские», Хор из оратории «Иван Грозный» «Пушкар»;
8. «Ты, взойди, взойди, солнце красное» (обр. М. Мусоргского, переложение для смешанного хора В. Калининкова);

9. «У ворот, ворот батюшкиных» (обр. М.Мусоргского, переложение для смешанного хора В.Калинникова);
10. Черепнин Н. «Не плачьте над трупами павших борцов» (переложение для смешанного хора В. Калинникова), «Медленно движется время» (переложение для смешанного хора В.Калинникова);
11. Чесноков П. «За рекой, за быстрою»;
12. Шостакович Д. Хор из поэмы «Казнь Степана Разина» «Над Москвой колокола гудут»;
13. Шуберт Ф. «Любовь», «Хороводная» (переложение для смешанного хора А.Сапожникова).

#### **Рекомендуемая литература:**

1. Ивакин М. Хоровая аранжировка – М., 1980;
2. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке – М., 1975.
3. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
4. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017;
5. <http://www.horist.ru> (сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);
6. <http://www.notes.tarakanov.net> (электронная нотная библиотека).

## ***Раздел 2. Переложение хоровых партитур, написанных для смешанного состава, на однородный хор.***

### **Содержание темы:**

2.1 Переложение с четырехголосного смешанного хора на четырехголосный однородный.

2.2 Переложение с четырехголосного смешанного хора полифонического склада на четырехголосный однородный хор.

2.3 Переложение с четырехголосного смешанного хора на трехголосный однородный хор.

2.4 Переложение с четырехголосного смешанного хора на двухголосный однородный хор.

### **Практические занятия:**

#### 2.1. Четыре способа переложения:

- Транспонирование мужских голосов на октаву вверх (при переложении со смешанного хора на женский) и женских голосов на октаву вниз (при переложении со смешанного хора на мужской). В результате аранжировки сопрано переходят в С1 или Т1, альты - в А1 или Б1, тенора – в С2 или Т2, басы – в А2 или Б2.
- При переложении верхние голоса (С, А, Т), записанные в оригинале в тесном расположении, не транспонируются, а нижний голос (Б) транспонируется на октаву вверх, если расстояние между Т и Б больше октавы. В результате аранжировки сопрано переходят в С1 или Т1, альты – в С2 или Т2, тенора – в А1 или Б1, басы - в А2 или Б2.
- Полностью сохраняется фактура хора с неизменным тесным расположением аккордов. Переложение целесообразно при условии звучания мужских голосов в верхнем регистре, а женских - в нижнем или среднем. Сопрано перемещаются в С1 или Т1, альты – в С2 или Т2, тенора – в А1 или в Б1, басы – в А2 или Б2.
- При переложении перемещается басовый голос смешанного хора на место одного из средних голосов однородного хора: сопрано переходят в С1 или Т1, альты – в С2 или Т2, тенора – в А2 или Б2.

2.2. Переложение имитационной и контрастной полифонии. Сохранение мелодических линий во всех голосах. Сопрано перемещаются в С1 или Т1, альты – в А1 или Б1, тенора – в С2 или Т2, басы – в А2 или в Б2.

2.3. Переложение с сохранением мелодии верхнего голоса, образованием нового среднего голоса, изменением линии баса. Замена четырехголосных аккордов трехголосными. В кадансовом обороте сохраняется нижний голос.

2.4. Необходимость приближения характера двухголосного звучания к гармоническому колориту четырехголосного склада. Роль терции и сексты в звучании трезвучий. Использование кварты и квинты на сильных и слабых долях такта. Подбор вариантов замены четырехголосных аккордов двухголосными.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента:**

#### 1. Анализ хоровой партитуры:

- определить тип хора,
- определить вид хора,
- определить тональность произведения,
- пропеть хоровые партии,
- сделать гармонический анализ,
- выбрать способ переложения,
- проанализировать тесситурные условия.

#### 2. Игра изучаемой партитуры.

3. Выполнение аранжировки. Переложение выполняется в письменном виде аккуратно, карандашом, с указанием хоровых партий и подтекстовкой, при транспонировании указывается интервал, на который происходит транспонирование и две тональности (исходную и конечную). Во время аранжировки партитура проигрывается на фортепиано. Если при работе используется компьютерная программа (нотный редактор), то аранжировка прослушивается.

#### 4. Проверка выполнения самостоятельной работы:

- студент должен проиграть на фортепиано свое переложение;
- объяснить выбор новой тональности и применение тех или иных способов переложения.

### **Список произведений для переложений:**

1. «Ай во поле липенька» (обр. Н. Римского-Корсакова);
2. «Вдоль по улице» (обр. Д. Кашина);
3. «Вей, ветерок» (обр. Юрьян);
4. «Вейся, вейся, капуста» (обр. Орлова В.);
5. «Возле речки, возле моста» (обр. Лядова А.);
6. «Выросла я за речкою» (обр. Юрьян Л.);
7. «К борьбе за счастье призывая» (обр. Зариня);
8. «Как за речкою, да за Дарьею» (обр. Римского - Корсакова Н.);
9. «Как кума-то к куме в решете приплыла» (обр. Листопадова А.);
10. «Как по лугу, по лужочку» (обр. Попова С.);
11. «То не ветер ветку клонит» (обр. Свешникова А.);
12. «Уж и я ли, молода» (обр. Некрасова);
13. «Уж как пал туман» (обр. Кашица Д.);
14. «Уж ты, поле мое» (обр. Пащенко М.);
15. «Чтой-то звон» (обр. Карпова);
16. «Чья там песня раздаётся» (обр. Цимзе Д.);
17. Дунаевский И. «Море»;
18. Егоров Л. «Песня»;
19. Капель Ю. «Дорогая Мари»;
20. Мендельсон Ф. «Как иней ночью весенней пал»;
21. Шостакович Д. «Родная земля»;
22. Шуман Р. «Доброй ночи»;
23. Юрьян П. «Девушка и пчелка».

### **Список произведений для анализа:**

1. Балакирев М. «Баркарола» (переложение для четырехголосного смешанного хора Лицвенко И.);
2. Бетховен Л. «Весенний призыв» (переложение для трехголосного однородного хора В.Вахромеева);
3. Мендельсон «Лес»;
4. «Нападайко ли, нападай» (обработка А.Лядова);
5. «Не бушуйте, ветры буйные» (обработка Л. Юрлова);
6. Чайковский П. «Соловушка» (переложение для трехголосного однородного хора И.Лицвенко);
7. Чайковский П. «Соловушка» (переложение для двухголосного однородного хора И.Лицвенко);

8. Чайковский П. Хор из оперы «Евгений Онегин» «Уж как по мосту,мосточку» (переложение для четырехголосного смешанного хора И.Лицвенко);
9. Шуберт Ф. «Баркарола» (переложение для двухголосного однородного хора А.Степанова);
- 10.Шуман Р. «Вечерняя звезда», «Привет весне».

**Рекомендуемая литература:**

1. Ивакин М. Хоровая аранжировка - М., 1980
2. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке - М., 1975;
3. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
4. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017;
5. <http://www.horist.ru> (сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);
6. <http://www.notes.tarakanov.net> (электронная нотная библиотека).

### *Раздел 3. Переложение для детского хора.*

#### **Содержание темы:**

При переложении на детский хор нужно учитывать следующие факторы: детские голоса при тембральной схожести с женскими уступают им в силе, подвижности и диапазоне (объем же диапазона зависит от возрастного состава детского хора). Для переложения на детский хор необходимо подбирать произведения, подходящие по содержанию, характеру и колориту. Учитывать плавное голосоведение, осторожно использовать скачки.

3.1. Переложение детского трехголосного хора для двухголосного детского хора.

После переноса мелодической линии на производный вариант удерживаются функционально-гармоническая последовательность, компануется второй голос из предыдущих двух первоначального варианта, сохраняется полнота гармонических очертаний за счет большей линейной выразительности в пределах стиля. Единство стиля также сохраняется при частичном упрощении ритма и его последующей компенсации.

3.2. Переложение с женского и мужского хоров на детский хор.

*Переложение с женского хора на детский:*

- При образовании трехголосия в женском хоре (и в детском) разделяются сопрановая партия С1 С2 и А, или альтовая – С – А1, А2. Четырехголосие получается при разделении обеих партий: С1 С2 – А1 А2. Хоровые голоса передаются партиям детского хора: С1 – I, С2 – II, А1 – III, А2 – IV. При трудноисполнимой партитуре авторского оригинала из-за высокого регистра возникает необходимость ее транспонировать.

*Переложение с мужского хора на детский:*

- При образовании трехголосия происходит деление теноровой или басовой партий: Т1,2 – Б или Т – Б1,2. Четырехголосный хор образуется при делении обеих партий: Т 1,2 – Б 1,2. Теноровая партия нотруется в басовом и скрипичном ключах (если она нотирована в скрипичном ключе, то звучит октавой ниже). Все голоса мужского хора при переложении на детский переносятся на октаву вверх и передаются: Т – С, Б – А. При переложении с четырехголосного мужского хора на четырехголосный детский Т12 передаются - С12, а Б12 – А12.

3.3. Переложение с двухголосного смешанного хора на двухголосный детский хор и с трехголосного смешанного на детский хор.

*Переложение с двухголосного смешанного хора на двухголосный детский:*

- В двухголосном смешанном хоре партию сопрано дублируют октавой ниже тенора. Партии С и Т передаются С.А и Б – А. Анализ соответствия исполнительских возможностей детского хора авторскому замыслу, мелодическому и гармоническому языку произведения.

*Переложение с трехголосного смешанного на детский хор:*

- В трехголосном смешанном хоре самостоятельными хоровыми партиями являются С, А и Б. Теноровая партия дублирует мелодию сопрано октавой ниже. При переложении на детский хор партии смешанного хора передаются: С и Т - С1, А – С2 (или А1), Б – А (или А2). При переложении необходимо избегать перекрещивания голосов.

### **Практические занятия:**

3.1. Создание необходимого уровня консонанса в условиях двухголосия. Компенсация выразительности трехголосия за счет подголосочности и горизонтального движения в двухголосии.

3.2. Учет условий для сохранения тональности или ее транспонирования. Детальный анализ тесситуры всех партий. Соответствие содержания произведения для смешанного хора его переложению на детский хор.

3.3. Передача дублирующих голосов в двух- и трехголосных смешанных хорах соответствующим унисонам в двух и трехголосных детских хорах. Пропуски нот во избежание перекрещивания.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента:**

1. Анализ хоровой партитуры по следующей схеме:

- определить тип хора,
- определить вид хора,
- определить тональность произведения,
- анализ тесситурных условий,
- анализ доступности музыкального материала,
- выбор подходящего способа переложения для того или иного возраста.

2. Выполнение переложения с заданными преподавателем условиями (например, выполнить переложение для младшего хора).

### 3. Проверка выполнения самостоятельной работы:

- проигрывание студентом на фортепиано своего переложения с объяснением новой тональности и применения тех или иных способов переложения;
- исполнение хоровых партий (в двухголосных переложениях аранжировку можно исполнить дуэтом с преподавателем).

### **Список произведений для переложений:**

1. «Ах ты, зорька» - обр. Г. Лобачева.
2. «Соловьем залетным» (обр. М. Анцева);
3. Брызгалова В. «Дяденька Майер»;
4. Герцман М. «Гимн гимназии искусств»;
5. Гладков Г. «Песня о волшебниках» из мюзикла «Маша и Витя против диких гитар»;
6. Глиэр Р. «Послание в Сибирь»;
7. Даргомыжский А. «На севере диком»;
8. Морозов П. «Вредные советы»;
9. Нолинский Н. «Эх, поля вы, поля»;
10. Плотниченко Г. Сторонка милая;
11. Римский - Корсаков Хор птиц из музыки к весенней сказке А. Островского «Снегурочка»;
12. Чайковский П. «Соловушка»;

### **Список произведений для анализа:**

1. Бах И.С. «Восток зарей горит» (переложение для двухголосного детского хора В.Соколова);
2. Глинка М. «Попутная песня» (переложение для двухголосного детского хора В.Соколова);
3. Старокадомский «Любитель-рыболов» (переложение для трехголосного детского хора И.Соколова);
4. Чайковский П. «В бурю» (переложение для двухголосного детского хора С. Благообразова);
5. Шопен Ф. «Желание» (переложение для двухголосного детского хора В.Соколова);
6. Шуберт Ф. «Форель» (переложение для двухголосного детского хора П.Рукина).

### **Рекомендуемая литература:**

1. Ивакин М. Хоровая аранжировка - М., 1980
2. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке - М., 1975
3. Попов В. Русские народные песни в детском хоре - М.. 1979
4. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
5. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017;
6. <http://www.horist.ru> ( сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);
7. <http://www.notes.tarakanov.net> (электронная нотная библиотека).

## ***Раздел 4. Переложение вокальных произведений с сопровождением для хора.***

### **Содержание темы:**

- 4.1. Переложение вокальных произведений для хора а capella.
- 4.2. Переложение вокальных произведений для двухголосного однородного хора с сопровождением.
- 4.3. Переложение вокальных произведений для трехголосного однородного хора с сопровождением.

### **Практические занятия:**

1. Переложение с прямым перенесением голосов сопровождения в хоровую партитуру. Переложение с изменением верхнего голоса сопровождения по вокальному голосу. Возможность данного переложения только для четырехголосных и многоголосных составов хора. Влияние аккомпанемента на создание хоровых переложений а capella, подбор подтекстовок по голосам.

2. Создание второго голоса на основе звучания аккомпанемента. Требование напевности и выразительности линии второго голоса. Обусловленность второго голоса требованиями тесситуры, подтекстовки, полифонических приемов, гармонии аккомпанемента.

3. Создание двух нижних голосов на основе создания аккомпанемента. Влияние альтерации в сопровождении на аккорды хоровой партитуры. Обусловленность голосов переложения требованием тесситуры.

### **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента:**

1. Анализ вокального произведения:
  - анализ мелодии (доступность для переложения с точки зрения диапазона, тесситуры и скорости смены регистров);
  - анализ фактуры сопровождения вокального произведения;
  - гармонический анализ произведения.
2. Выполнение переложения для разных составов хора с использованием музыкального материала сопровождения.
3. Проверка выполнения самостоятельной работы:
  - проигрывание студентом на фортепиано своего переложения с объяснением применения новой тональности и тех или иных способов переложения;
  - исполнение хоровых партий.

### **Список произведений для переложений:**

1. «Ах, утушкалуговая», «Про Добрыню»(обр. Н.Римского-Корсакова);
2. Баневич С. «На тихой дудочке любви»;
3. Бриалу К. «Три ореха»;
4. Варламова А. «Белеет парус одинокий», «На заре ты ее не буди», «Красный сарафан», «Как у нашего широкого двора», «Как на речке, на лужочке», «Не летай же ты, сокол»;
5. Глинка М. «Ночь осенняя», «Ах ты, душечка, красна девица», «Северная звезда»;«Гуде вітер»;
6. Песня Ильиничны из музыки к трагедии Кукольника Н. «Князь Холмский»;
7. Гурилев А. «Сердце - игрушка»;
8. Каллистратов В. «Не бушуйте вы, ветры буйные», «Сказали про молодца»;
9. «Как за речкою, за Дарьею» (обр. Римского-Корсакова Н.);
- 10.«Кукушка (обр. Сыгединского А.);
- 11.«На море утушкакупалася»(обр. Чайковского П.);
- 12.«У меня ль во садочке» (обр. Римского Корсакого Н.);
- 13.Хромушин О. «Музыка города» (из к/ф «В старых ритмах»);
- 14.Шуберт Ф.«Мельник и ручей».

### **Список произведений для анализа:**

1. Алябьев А. «Зимняя дорога» (переложение для смешанного хора А. Сапожникова);
2. Бородин А. «Песня темного леса» (переложение для смешанного хора В. Калининкова);
3. Дунаевский И. «Колыбельная» (переложение для многоголосного смешанного хора А. Свешникова);
4. Россини Д. «Клевета» (переложение для трехголосного однородного хора А. Степанова);
5. Серов А. «Застонало сине море» (переложение для трехголосного женского хора А. Егорова);
6. Шостакович Д. «Песня мира» (переложение для смешанного хора А. Юрлова);
7. Шуберт Ф. «Баркарола» (переложение для смешанного хора А. Степанова);
8. Шуберт Ф. «Баркарола» (переложение для трехголосного однородного хора А. Степанова);

9. Шуберт Ф. «В путь» (переложение для смешанного хора Н. Жилиева).
- 10.«Утренняя серенада» (переложение для смешанного хора Л. Шохина);

**Рекомендуемая литература:**

1. Егоров В. Хоровая аранжировка - Молодежная эстрада № 4-5, 2001
2. Ивакин М. Хоровая аранжировка - М., 1980
3. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке - М, 1975
4. Лицвенко И. Техника переложения сольных вокальных произведений для различных хоровых составов - М., 1964
5. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
6. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017;
7. <http://www.horist.ru> (сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);
8. <http://www.notes.tarakanov.net> (электронная нотная библиотека).

## ***Раздел 5. Обработка русских и коми народных песен.***

### **Содержание темы:**

5.1. Обработка русских и коми народных песен для однородного двухголосного хора.

5.2. Обработка русских и коми народных песен для однородного трехголосного хора.

Выбор количества куплетов поэтического текста, выражающих логику сюжетной канвы. Определение формы, стиля. Использование последовательного и контрастного развития, переменного многоголосия. Важная роль подголосков как вариантов основной мелодии. Деление в многоголосии типов движения на прямое, противоположное и косвенное. Использование приема «дополнительной ритмики». Неодновременное (последовательное) вступление голосов – ритмическая особенность многоголосных народных песен. Использование контрастов, характерных для народной песни:

- контрасты мелодического движения (направление, интервальные ходы, диапазон, кульминация);
- контрасты ритмического движения (однородность, разнородность ритма, ритмические противоположности);
- контрасты структурные (сочетания соло и tutti в форме, состоящей из многих куплетов);
- динамические контрасты;
- Темповые контрасты.

Использование контрастных приемов развития материала:

- разное по времени вступление голосов;
- перекрещивание;
- временное несовпадение ладовоопорных звуков в в двух разных мелодиях;
- сочетание мелодий разного ладового направления;
- мелодический перехват (переход из одного голоса в другой).

Применение средств полифонического многоголосия в сочетании с непрерывным варьированием тематического материала.

### **Практические занятия:**

1. Выбор количества куплетов поэтического текста, выражающих логику сюжетной канвы. Определение формы, стиля.

2. Использование последовательного и контрастного развития, переменного многоголосия.

## **Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента:**

- анализ мелодии (тесситурные условия, диапазон);
- выполнение в письменном виде с указанием хоровых партий и подтекстовкой; при транспонировании указывается интервал, на который происходит транспонирование и две тональности (исходную и конечную);
- проверка выполненной аранжировки (проигрывание на рояле, исполнение хоровых партий).

## **Список произведений для переложений:**

### *Русские народные песни:*

1. «В чаще леса дуб стоит»;
2. «Во поле береза стояла»;
3. «Заинька серенький»;
4. «Как под лесом, под лесочком»;
5. «Молодка, молодка»;
6. «Не было ветру»;
7. «Ой да ты, калинушка»;
8. «Трава моя»;
9. «Уж ты, улица моя луговая»;
10. «У зари-то, у зореньки»;

### *Коми народные песни:*

1. «В чаще леса дуб стоит»;
2. «Гармонь, ворс» («Играй, гармонь»);
3. «Джурджынчойын, гажаягын» («Среди леса на пригорке»);
4. «Дудо-дудо»;
5. «Кысылей-магылей» («Киса-кисонька»);
6. «Мурья-Марья, чеччы» («Мурья-Марья, вставай»);
7. «Потнасянсьиланкыв» («Колыбельная песня»).

## **Список произведений для анализа:**

### *Русские народные песни:*

1. «В вишневом саду» - обработка для женского (детского) хора В. Соколова;

2. «Вдоль по Питерской» - обработка для смешанного хора а capella Р. Глиэра;
3. «Вдоль по улице метелица метет» - обработка для хора О. Агапитовой;
4. «Ноченька» - обработка для смешанного хора а capella В. Самарина;
5. «Ой ты, Волга - реченька» - обработка для мужского хора В. Цыганкова;
6. «По Дону гуляет» - обработка для смешанного хора а capella А.Беляева;
7. «Посеяли лен за рекой» - обработка для смешанного хора а capella В.Агафонникова;
8. «По улице мостовой» - обработка для смешанного хора а capella В.Самарина;
9. «Ходила младшенька» - Обработка для солиста и хора П.Чеснокова, ред. Г. Смирнова

*Коми народные песни:*

1. «Алая ленточка» – обработка для хора Р. Губайдуллина;
2. «Доли-шели» - обработка для хора А.Горчакова;
3. «Катша-катша» - обработка для детского хора А.Самойлова;
4. «Коко» - обработка для детского хора А. Шафранникова;
5. «Коко» - обработка для женского хора В.Морозова;
6. «Порушка-Параня» - обработка для смешанного хора В.Морозова.

**Рекомендуемая литература:**

1. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
2. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017;
3. Егоров В. Хоровая обработка - Молодежная эстрада № 4-5, 2001;
4. Коми народные песни. М., Московский писатель 1995;
5. <http://www.horist.ru> (сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);
6. <http://www.notes.tarakanov.net> (электронная нотная библиотека).

## **Формы текущей, промежуточной и итоговой аттестации**

### **3 курс, 6 семестр**

Результатом проделанной работы является **контрольный урок**.

Студенты должны представить три хоровых переложения в письменном виде:

- переложение с трехголосного однородного хора гомофонно-гармонического склада на четырехголосный смешанный;
- переложение с трехголосного однородного хора на неполный смешанный;
- переложение с четырехголосного однородного хора на четырехголосный смешанный.

*Примеры для переложений:*

1. М.Ипполитов-Иванов «О, край родной»
2. П.Чайковский «Тебе поем»
3. Р.н.п. «У ворот-ворот батюшкиных» в обработке М.Мусоргского

### **4 курс, 7 семестр**

Результатом проделанной работы является **контрольный урок**.

Студенты должны представить два хоровых переложения в письменном виде:

- переложение с четырехголосного смешанного хора на четырехголосный (трехголосный) однородный хор,
- переложение детского трехголосного хора на двухголосный (четыреголосный) детский хор.

*Примеры для переложений:*

1. П.Чайковский «Ночевала тучка»
2. Д.Л.Пьерпонт «Рождественская песня»

### **4 курс, 8 семестр**

Результатом проделанной работы является **дифференцированный зачет**.

Студенты должны представить три хоровых переложения в письменном виде:

- переложение с двухголосного смешанного хора на двухголосный детский хор или с трехголосного смешанного на трехголосный детский хор;
- переложение вокального произведения для хора a capella;
- обработка русской или коми народной песни для однородного двух- или трехголосного хора.

*Примеры для переложений:*

1. Д.Кабалевский «Народные мстители»
2. М.Глинка «Северная звезда»
3. Русская народная песня «У зари- то, у зореньки»

## Критерии оценки

### **В критерии оценки уровня обучающегося на «10» баллов входят:**

- безупречное знание теоретического материала;
- «зоркое» ориентирование в распределении голосов при анализе хоровых переложений;
- потребность в выявлении стилевых и жанровых особенностей аранжируемых произведений;
- каллиграфическая фиксация и грамотность выполненных переложений, красота голосоведения и гармонического расположения;

### **В критерии оценки уровня обучающегося на «9» баллов входят:**

- отличное знание теоретического материала;
- уверенное распределение голосов при анализе хоровых переложений;
- отличное чувство стиля и понимание жанровых особенностей аранжировок;
- грамотно зафиксированная нотная запись выполненных переложений, естественность голосоведения, целесообразность гармонического расположения.

### **В критерии оценки уровня обучающегося на «8» баллов входят:**

- очень хорошее усвоение теоретического материала;
- убедительное ориентирование распределяемых голосов при анализе хоровых произведений;
- понимание стилистических и жанровых особенностей аранжируемых произведений;
- верно зафиксированная нотная запись переложений, плавное голосоведение, правильность гармонического расположения.

### **В критерии оценки уровня обучающегося на «7» баллов входят:**

- хорошо усвоенный теоретический материал;
- умение ориентироваться по голосам при анализе хоровых переложений;
- верное понимание стиля и жанра аранжируемых работ;
- аккуратная фиксация выполненных переложений, грамотное голосоведение и гармоническое расположение.

### **В критерии оценки уровня обучающегося на «6» баллов входят:**

- достаточно хорошо выученный теоретический материал;
- хорошая степень ориентации по распределению голосов в анализируемых переложениях;

- достаточная самостоятельность в понимании стиля и жанра аранжируемых работ;
- нормативная фиксация переложений, достаточно грамотное голосоведение и гармоническое расположение;

**В критерии оценки уровня обучающегося на «5» баллов входят:**

- недостаточно полное знание теоретического материала;
- некоторые затруднения в распределении голосов анализируемых переложений;
- не всегда достаточное понимание стиля и жанра аранжировок;
- недостаточно убедительная нотная запись переложений, ошибки в голосоведении и гармоническом расположении;

**В критерии оценки уровня обучающегося на «4» балла входят:**

- неполные сведения по теории хоровой аранжировки;
- затруднения в распределении голосов анализируемых переложений;
- недостаточное понимание стиля и жанра аранжируемых переложений;
- не совсем грамотная нотная запись выполненных переложений, невнятность голосоведения и гармонического расположения.

**В критерии оценки уровня обучающегося на «3» балла входят:**

- слабые теоретические сведения о приемах переложения хоровой партитуры;
- большие затруднения в распределении голосов при анализе аранжировок;
- непонимание стиля и жанра аранжируемых переложений;
- неубедительная нотная запись переложений, скачкообразность голосоведения и гармонического расположения.

**В критерии оценки уровня обучающегося на «2» балла входят**

- большие «пробелы» в теории хоровой аранжировки;
- отсутствие логики распределения голосов в анализируемых переложениях;
- отсутствие понимания стиля и жанра при выполнении переложений;
- неаккуратная нотная запись переложений, ошибки в области голосоведения и гармонического расположения.

**На оценку 1 балл (неудовлетворительно):**

Если комплекс знаний и умений по дисциплине «Хоровая аранжировка» не соответствует оценке «2», то ставится оценка «1» (неудовлетворительно).

## Методическое и информационное обеспечение.

### Рекомендуемая нотная литература:

1. Антология советской детской песни. В .4, М. Музыка 1989
2. Асафьев Б. Музыкальная форма как процесс. М. ,Музгиз.,1963
3. Балакирев М. Русские народные песни.- М., 1957
4. Березин А.Переложение музыкальных произведений для детских хоров. М.-Л. Просвещение, 1980
5. Бизе Ж. «Кармен». Клавир. - М,1973
6. Варламов А. Романсы и песни. М.,1983
7. Веселые и смешные песни для голоса и фортепиано. М. 1990
8. Глинка М. Венецианская ночь. Романсы и песни для голоса в сопровождении фортепиано. Вып.1.-М.,1978
9. Глинка М. Романсы и песни для голоса в сопровождении фортепиано. Вып.2.-М.,1979
10. Глиэр Р. Избранные романсы. М., Музыка 1985
11. Грибков С. Вместе с хором. Никто не забыт. Вып. 3. ЛМИ Союз художников, С. –П. 2005
12. Грибков С. Вместе с хором. Вып. 4., ЛМИ Союз художников, С.-П. 2007
13. Грибков С. Вместе с хором. Вып. 5., ЛМИ Союз художников, С.-П. 2009
14. Грибков С. Вместе с хором. Вып. 6., ЛМИ Союз художников, С.-П. 2011
15. Даргомыжский А. Петербургские серенады.- М., 1970
16. Ивакин М. Хоровая аранжировка. – М., 1980
17. Избранные хоровые произведения Коми композиторов. Сыктывкар, 1984
18. Калинин В. Обработки и переложения для хора (сост. Э. Леонов)- М., 1970
19. Колядочные песни. Архангельск, 1992
20. Коми народные песни. М., Московский писатель, 1979
21. Лицвенко и. Практическое руководство по хоровой аранжировке. – М., 1967
22. Лядов К. Русские народные песни, ред. Н. Бачиной. – М., 1959
23. Ляпунов С. Русские народные песни для голоса в сопровождении фортепиано (ред. Е. Гиппиуса). М.,1963
24. Музыка в школе. Вып. 1 –М.,2005
25. Музыка в школе. Вып. 2 –М.,2005
26. Музыкальные сказки. М., «Советский композитор»,1989
27. «На лесной полянке». М. Музыка.1990
28. Паулс Р. Избранные песни. М..1985
29. Песни Р.Бойко. М.,1969

30. Песни в исполнении вокального ансамбля. Вып. 7, М.,1988
31. Поет хоровая капелла гимназии искусств при Главе Республики Коми. Сыктывкар, 2001
32. «Прилетайте, птицы». Песни для младшего возраста. М.,Музыка,1984
33. Самаренко В., Этингер М. Русские народные песни Архангельской области. Советский композитор, М.,1978
34. Ребиков А. Песни. М.,1976
35. Репертуар молодежного мужского хора. Вып. 1, сост. Г.Копченков и Ю. Иоселиани.- М. 1975
36. Римский-Корсаков Н. Сто русских народных песен для голоса и фортепиано.- М.,1985
37. Римский-Корсаков Н. Избранные хоры. М.,1977
38. Сборник хоровых произведений для 7-10 классов, сост. С.Благообразов, Д. Локшин, А. Луканин, И. Пономарьков.-М., -Л.,1964
39. Танеев С. Избранные хоры. М., Музыка,1984
40. «Ты откуда, песня». Песни в сопровождении фортепиано. Советский композитор,1985
41. Хрестоматия русской хоровой литературы первой половины 20 века, Композитор (СПб.) 2010
42. Хрестоматия по технике хорового дирижирования. Вып. 1, сост. К.Птица.- М.,1963
43. Хрестоматия по дирижированию хором: Средние музыкальные учебные заведения: Вып. 4, Москва,2004
44. Хрестоматия по хоровому дирижированию. Вып. 1 Пособие для студентов муз.педагогических колледжей, автор С. Пушечникова. Музыка, 2005
45. Хрестоматия по хоровому дирижированию. Вып. 3. Часть 1, сост. С. Пушечникова,
46. Игнатьева Ю. М., Музыка, 2007
47. Хрестоматия по чтению хоровых партитур с сопровождением. Вып.2 , сост. Л. Андреева и В. 48. Попов.-М.,1972
48. Хрестоматия по чтению хоровых партитур: Средние музыкальные учебные заведения.
49. В 5-ти вып. Вып. 1, сост. Д. Семеновский. Музыка,2005
50. Чайковский П. «Детский альбом»: переложение для детского хора. Музыка,2005
51. Чайковский П. Полное собрание сочинений, т. 61.- М.,1960
52. Чичков Ю. Избранные песни для детей. М.,1988

53. Шебалин В. Хоры. М.,1980
54. Шостакович Д. 10 хоровых поэм. М.,1970
55. Шуберт Ф. Две песни.- М., 1953
56. Шуберт Ф. «Баркарола». «Почта», переложение для разных составов хора А.Степанова, М.,1960
57. Шуберт Ф. Произведения для хора. М.,1964

**Рекомендуемая методическая литература:**

1. Егоров В. Хоровая аранжировка - Молодежная эстрада № 4-5, 2001
2. Егоров В. Хоровая обработка - Молодежная эстрада № 4-5, 2001;
3. Ивакин М. Хоровая аранжировка - М., 1980
4. Коми народные песни. М., Московский писатель 1995;
5. Лицвенко И. Практическое руководство по хоровой аранжировке – М., 1975.
6. Лицвенко И. Техника переложения сольных вокальных произведений для различных хоровых составов - М., 1964
7. Попов В. Русские народные песни в детском хоре - М.. 1979
8. Самарин В. Хороведение и хоровая аранжировка - Академия, 2002;
9. Самарин В.А., Осеннева М.С. Хоровая аранжировка. Учебник и практикум для СПО – Москва, МПГУ, 2017

**Интернет-ресурсы:**

1. [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru) ;
2. <http://notes.tarakanov.net/>
3. <http://www.horist.ru> (сайт для профессионалов и любителей хоровой музыки, нотный архив, библиотека, форум, чат);